

NORMAS DE PARTICIPACIÓN



LUGAR Y FECHAS DE CELEBRACIÓN

Palacio de Ferias i Recinto Exterior de la Devesa.
Del 5 al 7 de mayo de 2006

HORARIO

Viernes: de 17 a 20 h.
Sábado y domingo: de 10 a 20 h.

CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

Serán admitidas como expositores todas las empresas que ofrezcan servicios relacionados con el mundo de la caza y la pesca.

PLAZO DE ENTREGA DE LA DOCUMENTACIÓN

17 de marzo de 2006
Todas las solicitudes posteriores a este período quedan sometidas a las disponibilidades.

CONDICIONES DE ADMISIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE ESPACIOS

La organización resolverá las solicitudes presentadas según los siguientes criterios: fecha de solicitud, superficie deseada, sector de actividad económica y servicios solicitados.

TARIFAS

TIPO	ZONA RECINTO	PRECIO
a) Módulo Base 12 m ² (4x3)	Palau de Fires	960 € - 80 €/m ²
b) Espacio libre mínimo 24 m ² (8x3)	Palau de Fires	1.440 € - 60 €/m ²

a) El precio del módulo incluye: espacio, stand modular, consumo eléctrico (correspondiente a la instalación del stand), servicio de vigilancia y limpieza, seguro contra riesgo de incendio y explosión (hasta 6.000 €) y de responsabilidad civil del expositor.

El módulo a dos fachadas (esquinas) tienen un recargo de 90 €.

b) El precio del espacio libre incluye: espacio, servicio de vigilancia y limpieza, seguro contra riesgo de incendio y explosión (hasta 6.000 €) y responsabilidad civil del expositor. Los stands no contratados a Fira de Girona, tendrán que abonar 1,32 €/m² en concepto de canon de montaje.

SERVICIOS

Fira de Girona pone a su disposición una amplia gama de Servicios, cuyo detalle puede encontrar en la "Carta de Servicios", que les será enviada en el momento de recibir su Hoja de Solicitud de Admisión.

CONDICIONES DE PAGO

Entrega a cuenta de 300 € por módulo en el momento de enviar la Hoja de Solicitud de Admisión.
El resto antes del 14 de abril de 2006. Este requisito es absolutamente indispensable para poder obtener los pases de expositor y montador.
El pago de los servicios facturados con posterioridad tendrá que efectuarse antes de retirar las mercaderías del Recinto.

FORMA DE PAGO

Deben efectuarse los pagos a favor de Fira de Girona mediante una de las siguientes formas:

- Cargo en su cuenta bancaria, indicada en la solicitud de admisión.
- Transferencia bancaria, a la siguiente c/c a nombre de Fira de Girona "La Caixa" 2100-0002-51-0201270193 (enviar un duplicado).

ANULACIÓN DE CONTRATO/SOLICITUD DE ADMISIÓN

En caso de rescisión de contrato, este se resolverá reteniendo, por parte de Fira de Girona, un mínimo equivalente a la entrega a cuenta satisfecha en el momento de la contratación.

IMPUESTOS

Los precios indicados, no incluyen el IVA, el cual se aplicará el 7% reglamentario para Ferias y Salones.

INVITACIONES Y PASES

Cada expositor tendrá derecho a los siguientes pases de expositor:

	PASES EXPOSITOR	INVITACIONES
Hasta a 12 m ²	3	30
Hasta a 24 m ²	4	40
Hasta a 36 m ²	5	50
Más de 37 m ²	7	60

Existe la posibilidad de adquirir un mayor número de pases e invitaciones mediante la hoja de solicitud y según las tarifas siguientes:

Invitaciones _____ 2 €/unidad
Pases Expositor _____ 9 €/unidad

APARCAMIENTO VIGILADO

Fira de Girona habilitará unas zonas destinadas a aparcamiento de expositores de acuerdo con las tarifas siguientes:
Aparcamiento Vigilado = 23 €/unitat.

El pago del derecho a parking garantizará la plaza y vigilancia general, pero Fira de Girona no se hace responsable de los vehículos y su contenido.

MONTAJE

Los expositores podrán realizar los trabajos de montaje los días 3 y 4 de mayo, de 8 a 22 h.
Para acceder al Recinto, será requisito indispensable estar en posesión de la tarjeta de expositor o montador.

DESMONTAJE

El desmontaje de los stands se podrá iniciar el mismo día 7 de mayo a partir de las 9 de la noche hasta la 1 de la madrugada. El día 8 de mayo, de 8 a 20 h.
Para efectuar el desmontaje será requisito indispensable disponer de la Hoja de Salida.

Durante los días de montaje y desmontaje cada expositor se hace único responsable de sus bienes dentro del horario establecido por la normativa. Fuera de éstos horarios, el servicio de vigilancia velará por los objetos no retirados del Recinto. El expositor es responsable de la mercancía o de los productos expuestos durante el horario de expositor señalado por la Fira, de tal forma que responde de las pérdidas o de las sustracciones que se produzcan durante estas horas.

EXPOSICIÓN DE ARMAS

Si se exponen armas es necesario remitir a la Dirección General de la Guardia Civil –Intervención Central de Armas y Explosivos– una relación de las que se vayan a exhibir con la descripción de clase, calibre y número de fabricación de las mismas.

EXPOSICIÓN DE ANIMALES NATURALIZADOS

Si se van a exponer animales naturalizados, se tiene que solicitar un Permiso de Exposición de Animales Naturalizados al Departament de Medi Ambient i Habitatge de la Generalitat de Catalunya, adjuntando una lista de los animales expuestos, además de tener consigo una copia de los permisos para poder mostrarlos a SEPRONA.

EXPOSICIÓN DE ANIMALES VIVOS

Si se van a exponer y/o efectuar demostraciones con animales vivos, es preciso estar en posesión de los documentos obligatorios (núcleo zoológico y cartilla sanitaria, si son criadores y, si son particulares, cartilla sanitaria).

OBSERVACIONES

La organización se reserva el derecho, en beneficio de la manifestación, a realizar cambios de ubicación, así como de adaptar las superficies solicitadas a la distribución de espacios prevista.
No está permitida la permuta, cesión o alquiler a terceras personas del espacio contratado.

Salida de Mercancías: Con el fin de velar por la seguridad, será imprescindible que el material vendido vaya acompañado de un Vale de Salida (o documento similar) firmado y sellado por el expositor con una breve descripción que permita identificarlos. Los guardas de puerta no autorizarán ninguna salida de mercancía que no cumpla este requisito y podrán efectuar las verificaciones que consideren oportunas.

Cualquier aspecto no contemplado en estas Normas quedará regulado por la aplicación de las Normas Generales de Participación de Fira de Girona, que el expositor acepta y declara conocer en el momento de la firma del contrato.

RULES OF PARTICIPATION



PLACE AND DATES OF THE EXHIBITION

Girona Exhibition Hall – Parc de la Devesa Outdoor Exhibition Area. 5-7 May 2006.

HOURS

Friday: 5 p.m. to 8 p.m.

Saturday and Sunday: 10 a.m. to 8 p.m.

CONDITIONS FOR PARTICIPATION

Serán admitted like exhibitors all the companies that offer services related to the world of the hunting and the fishing.

DEADLINE FOR RECEIVING DOCUMENTS

17 March 2006

All applications received after the deadline will be subject to availability.

ADMISSION AND DISTRIBUTION OF SPACES

The organisation will process applications for space based on the following criteria: date of application, surface area requested, sector/industry, and services requested.

FEES

TYPE	LOCATION	PRICE
a) Base Module 12 m ² (4x3)	Exhibition Hall	960 € - 80 €/m ²
b) Free space mínim 24 m ² (8x3)	Exhibition Hall	1.440 € - 60 €/m ²

a) The fee includes: space, modular booth, electric power (corresponding to the booth's installation), security and cleaning services, fire and explosion insurance (up to 6,000 €) and exhibitor's civil liability insurance.

Modules with two fronts (corner modules) have a surcharge of 90 €.

b) The free space fee includes: space, security and cleaning services, fire and explosion insurance (up to 6,000 €) and exhibitor's civil liability insurance.

A 1.32 €/m² assembly surcharge will apply for booths not leased from Fira de Girona.

SERVICES

Fira de Girona offers you a wide range of services, detailed in the List of Services that will be sent to you on receipt of your application form.

PAYMENT TERMS

Down payment of 300 € for module on submitting the application. The remaining balance before 14 April 2006. This condition is indispensable for obtaining exhibitor and assembler passes. Services invoiced thereafter must be paid before removing merchandise from the trade fair.

FORMS OF PAYMENT

Payments must be made in one of the following forms:

- Debit to the bank account indicated in the application form.
- Bank transfer to the order of Fira de Girona (please send duplicate) at the following bank account:
"La Caixa", 2100-0002-51-0201270193.

CANCELLATION OF CONTRACT/APPLICATION

In the event of termination of contract, Fira de Girona will withhold a minimum amount equal to the down payment made at the time of the application.

TAXES

The prices indicated are exclusive of VAT, which will be applied at the standard 7% rate for trade fairs and exhibitions.

INVITATIONS AND PASSES

Each exhibitor will be entitled to the following exhibitor passes and invitations:

	EXHIBITOR PASSES	INVITATIONS
To 12 m ²	3	30
To 24 m ²	4	40
To 36 m ²	5	50
Over 37 m ²	7	60

Additional exhibitor's passes and invitations are available on request (number to be indicated in the application form) at the following fees:

Invitation _____ 2 €/unity

Exhibitor's pass _____ 9 €/unity

PARKING UNDER SURVEILLANCE

Fira de Girona provides exhibitors with parking areas at the following fee:

Parking under surveillance = 23 €/vehicle

This fee entitles the user to a parking space and general surveillance. However, Fira de Girona may not be held liable for the vehicles or their contents.

SET-UP

Exhibitors can set up their booths from 8 a.m. to 22 p.m. on 3 and 4 May.

Exhibitor's or assembler's passes will be required for entrance to the fairgrounds.

DISMANTLING

The booths can be dismantled from 9 p.m. to 1 a.m. on 7 May, and from 8 a.m. to 8 p.m. on 8 May.

Exhibitors must furnish an exit sheet in order to dismantle their booths.

During the assembly/dismantling periods, each exhibitor is solely liable for their goods. Outside these hours, the security service will assure surveillance of the objects left on the premises of the fairgrounds.

Exhibitors are responsible for the goods or products exhibited during the exhibitor opening times laid down by Fira de Girona, and they are therefore liable for any losses or thefts that might occur during those opening times.

EXHIBITION OF WEAPONS

Persons wishing to exhibit weapons must provide the Directorate-General of the Guardia Civil Police – Central Weapons and Explosives Brigade – with a list of the weapons to be displayed and a description of their class, calibre, and manufacturing number.

EXHIBITION OF NATURALISED ANIMALS

Persons wishing to exhibit naturalised animals must apply for a Naturalised Animals Exhibition Permit from the Environment and Housing Department of the Government of Catalonia. Exhibitors must provide a list of the animals to be exhibited and a copy of the permits in order to show them to the Guardia Civil Nature Protection Service (SEPRONA).

EXHIBITION OF LIVE ANIMALS

Persons wishing to exhibit and/or carry out demonstrations using live animals must be in possession of the compulsory documents (zoological certificate and health card for breeders and health card for private individuals).

OBSERVATIONS

The organisation reserves the right to change the location of booths and adapt requested surface areas to the planned layout.

Exhibitors may not exchange, assign or sublet the leased space to third parties.

Exit of goods: For security reasons, all sold materials must be accompanied by an exit voucher (or similar document) signed and stamped by the exhibitor, with a brief description enabling proper identification. Guards at the door will not authorise the exit of any merchandise that does not meet these conditions, and they may make any checks they see fit to perform.

Any matter not contemplated by these rules will be subject to Fira de Girona's general rules of participation, which the exhibitor accepts and declares to know on signing the contract.

NORMES DE PARTICIPATION



LIEU ET DATES DU SALON

Palais des Expositions de Gérone – Espace extérieur Parc de la Devesa. Du 5 au 7 mai 2006.

HORAIRE

Vendredi: de 17.00 à 20.00 h.

Samedi et dimanche: de 10.00 à 20.00 h.

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Seront admis comme exposants toutes les entreprises qui offrent des services en rapport avec le monde de la chasse et la pêche.

DATE LIMITE D'ENVOI DE LA DOCUMENTATION

17 de mars 2006

Toutes les demandes reçues après cette date seront satisfaites en fonction des places disponibles.

CONDITIONS D'ADMISSION ET DE DISTRIBUTION DES ESPACES

L'organisation traitera les demandes d'espaces en fonction des critères suivants : date de la demande, surface souhaitée, secteur d'activité économique et services demandés.

TARIFS

TYPE	EMPLACEMENT	PRIX
a) Module Base 12 m ² (4x3)	Palais des Expositions	960 € - 80 €/m ²
b) Surface nue min. 24 m ² (8x3)	Palais des Expositions	1.440 € - 60 €/m ²

a) La location d'un module comprend : espace, stand modulaire, consommation électrique (correspondant à l'installation du stand), surveillance et nettoyage, assurance incendie et explosion (jusqu'à 6.000 €) et responsabilité civile de l'exposant. Les modules à deux angles (en coin) ont un supplément de 90 €.

b) La location d'une surface nue comprend : surface, surveillance et nettoyage, assurance incendie et explosion (jusqu'à 6.000 €) et responsabilité civile de l'exposant. La location de stands qui ne serait pas effectuée par Fira de Girona comportera un supplément de 1,32 €/m² en concept de redevance de montage.

SERVICES

Fira de Girona met à votre disposition une grande gamme de services qui sont détaillés dans la "Charte de Services" qui vous sera remise avec le formulaire de demande d'admission.

CONDITIONS DE RÈGLEMENT

Remise d'un acompte de 300 € pour module au moment de la souscription.

Le reste avant le 14 avril 2006. Cette condition est indispensable pour pouvoir obtenir les badges d'exposant et de monteur.

Les services facturés par la suite devront être réglés avant le retrait de la marchandise de l'espace.

MODALITÉS DE PAIEMENT

Les règlements devront être réalisés sous l'une des formes suivantes:

- Débit sur le compte bancaire indiqué dans la demande d'admission.
- Virement bancaire au nom de Fira de Girona (en envoyer le double) sur le compte courant suivant:
"La Caixa", 2100-0002-51-0201270193

ANNULATION DE CONTRAT / DEMANDE D'ADMISSION

En cas de résiliation de contrat, Fira de Girona retiendra un minimum équivalent à l'acompte payé au moment de la souscription.

TAXES

Les prix indiqués sont hors T.V.A. Il leur sera appliqué la T.V.A. réglementaire de 7% pour les foires et salons.

INVITATIONS ET BADGES

Chaque exposant aura droit aux badges d'exposant suivants :

	BADGES D'EXPOSANT	INVITATIONS
Jusqu'à 12 m ²	3	30
Jusqu'à 24 m ²	4	40
Jusqu'à 36 m ²	5	50
Plus de 37 m ²	7	60

Vous avez la possibilité d'acheter un plus grand nombre de badges et invitations en les commandant sur la demande d'admission, aux tarifs suivants:

Invitation _____ 2 €/unité

Badge d'exposant _____ 9 €/unité

PARKING SURVEILLÉ

Fira de Girona mettra à la disposition des exposants des zones de parking au tarif suivant:

Parking surveillé = 23 € véhicule.

Ce montant donne droit à la place de parking et à la surveillance générale, Fira de Girona n'assumant aucune responsabilité quant aux véhicules et à leur contenu.

MONTAGE

Les exposants pourront réaliser les travaux de montage le 3 et 4 mai, de 8.00 à 22.00 h

Pour entrer dans l'enceinte du salon, il faudra présenter la carte d'exposant ou de monteur.

DÉMONTAGE

Le démontage des stands pourra se faire le 7 mai, de 21.00 à 1.00 h du matin, et le 8 mai, de 8.00 à 20.00 h.

Pour pouvoir procéder au démontage, les exposants devront présenter une feuille de sortie.

Durant les horaires de montage/démontage, les exposants seront seuls responsables de leurs biens. Hors de ces horaires, le service de surveillance assurera la surveillance des objets se trouvant dans l'enceinte du salon.

L'exposant est responsable de la marchandise ou des produits exposés pendant l'horaire d'exposition établi par Fira de Girona ; il répond donc des pertes ou des vols pouvant se produire durant cet intervalle horaire.

EXPOSITION D'ARMES

Pour toute exposition d'armes, une liste des pièces à exposer, assortie de leur description, classe, calibre et numéro de fabrication, doit être déposée auprès de la Direction générale de la Guardia Civil –Service Central des Armes et des Explosifs–.

EXPOSITION D'ANIMAUX NATURALISÉS

Pour toute exposition d'animaux naturalisés, un permis doit être sollicité auprès du Service environnement et logement de la Généralité de Catalogne.

Les exposants doivent disposer d'une liste des animaux à exposer, ainsi que d'une copie des permis, afin de les produire au Service de Protection de la Nature de la Guardia Civil (SEPRONA).

EXPOSITIONS D'ANIMAUX VIVANTS

Pour pouvoir exposer et/ou montrer des animaux vivants, plusieurs documents sont obligatoires (attestation centre zoologique et carte sanitaire dans le cas des éleveurs – carte sanitaire dans celui des particuliers).

OBSERVATIONS

L'organisation se réserve le droit de modifier l'emplacement des stands et d'adapter les surfaces demandées à la distribution des espaces prévue.

Il est interdit d'échanger, de céder ou de louer à des tiers l'espace loué.

Sortie de marchandises: pour des raisons de sécurité, le matériel vendu sera obligatoirement accompagné d'un bon de sortie (ou d'un autre document) signé et tamponné par l'exposant, avec une brève description permettant de l'identifier. À la porte, les gardiens n'accepteront pas de laisser sortir des marchandises ne remplissant pas ces conditions et pourront effectuer les contrôles qu'ils jugeront pertinents.

Pour tout aspect ne figurant pas dans ces Normes, se reporter aux Normes Générales de Participation de Fira de Girona, des normes que l'exposant accepte et déclare connaître au moment de la signature du contrat.